



**PIMA COUNTY**  
SCHOOL SUPERINTENDENT  
Dustin J. Williams

**VOTER INFORMATION PAMPHLET**

ALTAR VALLEY ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT NO. 51  
of Pima County, Arizona  
SPECIAL ELECTION  
NOVEMBER 7, 2023

**FOLLETO INFORMATIVO DE ELECTOR**

DISTRITO ESCOLAR DE PRIMERIA NÚM. 51 DE ALTAR VALLEY  
del Condado de Pima, Arizona  
ELECCIÓN ESPECIAL  
7 DE NOVIEMBRE DE 2023

*La versión en español empieza en la Página 13*

---

Issued by / Publicado por  
Dustin J. Williams  
Pima County School Superintendent/  
Superintendente Escolar del Condado de Pima

THIS PAGE WAS LEFT BLANK INTENTIONALLY



**TO THE VOTERS OF  
ALTAR VALLEY ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT NO. 51**

On Tuesday, November 7, 2023, a Special Election will be held in the Altar Valley Elementary School District No. 51 of Pima County, Arizona. Registered voters of the Altar Valley Elementary School District will have the opportunity to vote on an important financial matter.

The registered voters of Altar Valley Elementary School District will be asked to approve the continuation of a 10% Maintenance and Operation Budget Override. Your responsibility will be to indicate whether the continuation of this override should be approved. This Voter Information Pamphlet is provided to help you make an informed decision. Please review the information carefully and cast your vote by **ELECTION DAY – NOVEMBER 7, 2023**.

This question will be on your ballot as:

- **PROPOSITION 400  
10% MAINTENANCE AND OPERATION BUDGET OVERRIDE CONTINUATION**

By casting your vote, you will fulfill a vital civic duty to your school district to determine a course of action that is consistent with your wishes for the education of the students of your community.

An important choice lies ahead, and I want to thank you for taking the time to study this important matter. I also want to thank you for making your voice heard through your vote. It is my hope that the information in this pamphlet will be a helpful tool as you participate in your school district election.

Sincerely,

Dustin J. Williams  
Pima County School Superintendent

## DISTRICT CONTACT INFORMATION

Should constituents have any questions about the contents of this Information Pamphlet or would like specific details on the below question, please contact:

David Dumon, Ed.D., Superintendent  
Altar Valley Elementary School District No. 51  
10105 S. Sasabe Road  
Tucson, AZ 85736  
  
ddumon@avsd.org  
(520) 822-1484

This Information Pamphlet has been prepared for the qualified electors of Altar Valley Elementary School District No. 51 by the Pima County School Superintendent's Office pursuant to Arizona Revised Statutes §§ 15-481, 15-491, and 35-454.

## REQUEST FOR STATEMENTS

In compliance with Arizona Revised Statutes, the Pima County School Superintendent invited the public to prepare arguments for OR against the ballot question set for the Special Election to be held in the Altar Valley Elementary School District.

The notice was posted on the websites listed below:

<https://www.altarvalleyschools.org/>  
[www.schools.pima.gov/elections](http://www.schools.pima.gov/elections)

Pursuant to A.R.S. §15-481(B)(9), the Pima County School Superintendent reviews all statements of fact and corrects any factual inaccuracies. Spelling, grammar, and punctuation are reproduced exactly as submitted in the arguments. The names of the persons submitting written arguments are included as authorized by law.

ALTAR VALLEY ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT NO. 51  
NOVEMBER 7, 2023

10% MAINTENANCE AND OPERATION BUDGET OVERRIDE  
A STATEMENT AS TO WHY THE 10% MAINTENANCE AND OPERATION  
BUDGET OVERRIDE ELECTION HAS BEEN CALLED

The Governing Board of the District has called a special budget override election to be held on November 7, 2023 to request voter authorization to exceed the Maintenance and Operation Budget Limit by 10% of the revenue control limit to fund existing programs, such budget override to be in effect for a period of seven years. The override authorized by this election shall be funded from a levy of taxes on the taxable property within the District. The proposed override is a continuation of the existing 10% override.

With voter approval to continue the override, it is estimated that the total amount of the override for fiscal year 2024/2025 will be \$520,584. If the override is not approved, the existing 10% override will phase out by reducing by one-third (\$173,528) in 2025/2026 and another one-third in fiscal year 2026/2027. The estimated secondary tax rate needed to fund the full override is \$0.88 per \$100 of net assessed valuation for secondary tax purposes. The estimated secondary tax rate for the proposed override is approximately equal to the existing secondary tax rate for the current override, as this override will maintain programs that have been in place with prior year's override approvals.

The estimated cost to an owner of a home with a limited property value of \$71,440 (the average value of a home in the District) would be approximately \$63 per year.

The 10% Maintenance and Operation budget override would continue funding for programs currently serving District students. This override supports the District's efforts to help maintain present levels of service:

- Free full day Kindergarten
- Competitive teacher and staff salaries
- Small class sizes
- Free athletic programs

**ALTAR VALLEY ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT NO. 51  
NOVEMBER 7, 2023**

**10% MAINTENANCE AND OPERATION BUDGET OVERRIDE  
ASSESSED VALUATION AND ESTIMATED AMOUNTS OF  
SECONDARY TAXES PER A.R.S. § 15-481(B)**

Total amount of the current year's (2023/2024) M&O budget	\$6,464,102
Total amount of the proposed 2024/2025 M&O budget with voter approval of override (1)	\$6,625,705
Total amount of alternate 2024/2025 M&O budget without voter approval of override (1)	\$6,625,705
Estimated revenues to fund 10% M&O budget override	\$520,584
District's Current Net Assessed Valuation used for Secondary Property Tax Purposes (2)	\$59,197,320
Estimated Tax Rate per \$100 of Net Assessed Valuation used for Secondary Property Tax Purposes to fund 10% M&O budget override	\$0.8794

Pursuant to A.R.S. § 15-481(B)(11): The net assessed valuation and the estimated amount of the secondary property taxes to fund the increase, if the proposed 2024/2025 budget is adopted, for each of the following will be:

	<u>Limited Property Value</u>	<u>Assessment Ratio</u>	<u>Estimated Net Assessed Valuation (3)</u>	<u>Estimated Override Tax Rate (4)</u>	<u>Estimated Annual Tax Amount</u>
(a) An owner-occupied residence whose assessed valuation is the average assessed valuation of property classified as class three for the current year in the school district.	\$71,440	10%	\$7,144	\$0.8794	\$62.82
(b) An owner-occupied residence whose assessed valuation is one-half of the assessed valuation of the residence set forth in paragraph (a) above.	\$35,720	10%	\$3,572	\$0.8794	\$31.41
(c) An owner-occupied residence whose assessed valuation is twice the assessed valuation of the residence set forth in paragraph (a) above.	\$142,880	10%	\$14,288	\$0.8794	\$125.65
(d) A business whose assessed valuation is the average of the assessed valuation of property classified as class one for the current year in the school district.	\$280,318	17%	\$47,654	\$0.8794	\$419.07
Home Valued at \$100,000 for Tax Purposes:	\$100,000	10%	\$10,000	\$0.8794	\$87.94

- (1) The 10% maintenance and operation override authorization is a continuation of the existing 10% maintenance and operation override authorized by the voters on November 5, 2019. If the override is not approved, the existing 10% maintenance and operation override will phase out by reducing one-third in fiscal year 2025/2026 and another one-third in fiscal year 2026/2027. The proposed and alternate 2024/2025 budgets represent the District's best estimate based on various assumptions relating to student growth and other factors affecting revenues and expenditures. In adopting such alternate budget, the Governing Board shall follow the procedures prescribed in A.R.S. Section 15-905 for adopting a budget that does not include any proposed increases not approved at an election, except for increases levied to meet a desegregation order, if applicable.
- (2) Current net assessed valuation for secondary property tax purposes is the 2023/2024 preliminary value provided by the Arizona Department of Revenue.
- (3) Estimated by Arizona Department of Revenue based on preliminary 2023/2024 net assessed valuation.
- (4) Per \$100 of net assessed valuation used for secondary property tax purposes.

ALTAR VALLEY ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT NO. 51  
NOVEMBER 7, 2023

10% MAINTENANCE AND OPERATION BUDGET OVERRIDE  
ARGUMENTS FOR AND AGAINST THE BUDGET OVERRIDE

**ARGUMENTS FOR**

The Altar Valley School District Governing Board is asking voters to reauthorize the 10% Maintenance and Operations override. This override was originally approved by voters in 2002 and reapproved in 2008, 2014, and 2019.

This is a renewal of the current override, if renewed there is no change to local property taxes. This is not a new tax.

Renewal of the override will help us maintain:

- Free Full Day Kindergarten
- Competitive teacher and staff salaries
- Small class sizes to allow for personalized instruction
- Free Athletic programs

The Governing Board remains committed to making decisions in the best interest of our children and ensuring a rigorous and relevant educational experience. Since this will be a continuation, not a new tax, we strongly encourage you to vote "YES" to show your support for our students and our future.

*Altar Valley School District Governing Board*

---

**ARGUMENTS AGAINST**

(No arguments against were received)

ALTAR VALLEY ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT NO. 51  
NOVEMBER 7, 2023

10% MAINTENANCE AND OPERATION BUDGET OVERRIDE

SAMPLE BALLOT

PROPOSITION 400

Shall the Governing Board of Altar Valley Elementary School District No. 51 of Pima County, Arizona (the "District"), adopt a General Maintenance and Operation Budget that includes an amount that exceeds the revenue control limit specified by statute by 10% for fiscal year 2024/2025 and for six subsequent years as described below? The fiscal year 2024/2025 budget override authority represents an extension of the existing budget override authority which is scheduled to phase down by one-third for fiscal year 2025/2026, by another one-third for fiscal year 2026/2027, and will terminate for fiscal year 2027/2028 if the voters do not approve the override.

The amount of the proposed continuation of the budget increase of the proposed budget over the alternate budget for fiscal year 2024/2025 is estimated to be \$-0-. In fiscal years 2024/2025 through 2028/2029 the amount of the proposed increase will be 10% of the District's revenue control limit in each of such years, as provided in Section 15-481(P) of the Arizona Revised Statutes. In fiscal years 2029/2030 and 2030/2031, the amount of the proposed increase will be 6.67% and 3.33%, respectively, of the District's revenue control limit in each of such years, as provided in Section 15-481(P) of the Arizona Revised Statutes.

Any budget increase continuation authorized by this election shall be entirely funded by a levy of taxes on the taxable property in this school district for the year for which adopted and for six (6) subsequent years, shall not be realized from monies furnished by the state and shall not be subject to the limitation on taxes specified in Article IX, Section 18, Constitution of Arizona. Based on the current net assessed valuation used for secondary property tax purposes, to fund the proposed continuation of the increase in the school district's budget would require an estimated continuation of a tax rate of \$0.88 per one hundred dollars of assessed valuation used for secondary property tax purposes and is in addition to the school district's tax rate that will be levied to fund the school district's revenue control limit allowed by law.

BUDGET OVERRIDE CONTINUATION, YES	<input type="checkbox"/>
BUDGET OVERRIDE CONTINUATION, NO	<input type="checkbox"/>

[At the discretion of the County elections department, the question set forth above may be presented on the actual ballot in summary form, reading substantially as follows:]

A "yes" vote shall authorize the Altar Valley Elementary School District Governing Board to continue the existing maintenance and operation budget override authority and resulting tax, which includes an amount that exceeds the District's revenue control limit.

A "no" vote shall not authorize the Altar Valley Elementary School District Governing Board to extend the existing maintenance and operation budget override authority and resulting tax.





**VOTER INFORMATION and  
FREQUENTLY ASKED QUESTIONS**

**DATE OF ELECTION:** Tuesday, November 7, 2023

**WHERE TO VOTE:** BY MAIL. Your ballot for this election will be mailed to you. There will be replacement ballot sites listed in this pamphlet.

**WHEN TO VOTE:** Once you receive your mail ballot packet, you can vote, sign the affidavit envelope, and return the ballot through the US Postal Service. Each ballot packet contains a pre-addressed postage paid envelope to return your voted ballot and signed affidavit envelope. The replacement sites will be open on Election Day from 6:00AM to 7:00PM. Any qualified voter who is in line to vote at 7:00PM shall be allowed to cast a ballot.

**BALLOT DEADLINE:** In order for your vote to be counted, your ballot must be RECEIVED by the Pima County Recorder no later than 7:00PM on Election Day. Ballots may be turned in on Election Day at any replacement ballot site listed in this voter information pamphlet.

**SAMPLE BALLOTS:** You may bring this Information Pamphlet to the replacement center on Election Day.

**PAMPHLET PREPARED IN ENGLISH AND SPANISH:** This pamphlet is prepared in both English and Spanish to comply with the federal Voting Rights Act of 1965.

**WHO CAN VOTE:** To vote in this school district election, you must be 18 years of age, living within the boundary of the school district, and be registered to vote at least 29 days prior to Election Day, before midnight on Tuesday, October 10, 2023. If you do not know if you are eligible to vote, please contact the Pima County Recorder's Office at (520) 724-4330.

**REGISTERING TO VOTE:** There are different ways to register to vote:

- Go to the Pima County Recorder's Office located at 240 N. Stone Avenue
- Visit the Pima County Recorder's website and download/print a voter registration form at: <http://www.recorder.pima.gov/regvote>
- You can also register at: <http://servicearizona.com> & click on "Voter Registration."

**ACCESSIBILITY FOR VOTERS:**

- County election officials will accommodate special needs of voters. If special assistance for voters with disabilities is required, please call (520) 724-4330 or 711 (TDD) at least 72 hours prior to Election Day.
- A large print copy of this Information Pamphlet will be available at all replacement ballot centers.



**PIMA COUNTY**  
SCHOOL SUPERINTENDENT

**VOTE BY MAIL ELECTION  
FREQUENTLY ASKED QUESTIONS**

**WHAT IS A VOTE-BY-MAIL ELECTION?**

A vote-by-mail election means that you will not be casting your ballot at a traditional polling place. Instead, every registered voter in your school district will receive their ballot in the mail. Your official ballot will automatically be mailed to you approximately 27 days before Election Day. Instruction for how to properly cast your vote using the mail ballot will be provided when your ballot arrives in the mail.

**WHO CAN VOTE IN THIS ELECTION?**

In order to vote in this school district election, you must be a qualified, registered voter at least 29 days prior to Election Day. The last day to register to vote for this Special Election is October 10, 2023.

**WILL THERE BE EARLY VOTING?**

There will not be early voting in the traditional sense. This entire Special Election will be a vote-by-mail election and your ballot is automatically mailed to your home 27 days prior to Election Day. You will have an opportunity to return your ballot between the day you receive your ballot and no later than 7:00PM on Election Day (November 7, 2023).

**I'VE RECEIVED MY MAIL BALLOT – NOW WHAT DO I DO?**

Once you receive your ballot packet in the mail, please follow the enclosed instructions. Fill out your ballot as indicated in the instructions. Once you have prepared your ballot for mailing, you can mail your ballot using the self-addressed, postage paid envelope provided. If you do not want to mail your ballot, you can drop it off at any of the replacement ballot sites listed in this voter information pamphlet.

All ballots must be received by the Pima County Recorder's Office no later than 7:00PM on November 7, 2023, for your ballot to be counted. You can also drop off your ballot at any of the replacement ballot sites listed in this voter information pamphlet. Please note that postmarked envelopes that arrive after Election Day will not be counted.

**I LOST MY BALLOT – WHAT DO I DO?**

If you lose your ballot before Election Day, you will need to go to one of the Pima County Recorder's Offices located at 240 N. Stone Ave. or 6550 S. Country Club Rd. to vote a replacement ballot. On Election Day, you can vote a replacement ballot at any one of the replacement ballot sites listed in this voter information pamphlet. You have until 7:00PM on Election Day to cast your ballot.

**IF I MOVE TO A DIFFERENT RESIDENTIAL ADDRESS, WILL MY VOTE-BY-MAIL BALLOT BE FORWARDED TO ME?**

No. Your vote-by-mail ballot cannot be forwarded to a different address from what is listed on your current voter registration. It is important that you have a current registration with your most recent information on file with the Pima County Recorder. If you need to make changes to your current voter registration, you must update your registration information by October 10, 2023. You may contact the Pima County Recorder's Office at (520) 724-4330 to verify your voter registration information.

## IMPORTANT ELECTION INFORMATION

This is an **ALL VOTE BY MAIL ELECTION**, which means that every registered voter in the jurisdiction receives a mailed ballot regardless of whether or not you are on the Active Early Voting List (AEVL).

This is a consolidated election run by Pima County for the following local jurisdictions:

- The City of Tucson (Mayor/Council & Ballot Measure)
- Flowing Wells Unified School District No. 8 (Override)
- Sahuarita Unified School District No. 30 (Bond Measure)
- Tucson Unified School District No. 1 (Bond Measure)
- Sunnyside Unified School District No. 12 (Override)
- Altar Valley Elementary School District No. 51 (Override)

Some jurisdictional boundaries overlap. Your ballot may reflect a combination of races and/or ballot measures depending on where you live. If your ballot only has one jurisdiction represented that means you are only eligible for that election and do not live in the boundary of the other jurisdictions.

## WAYS TO RETURN YOUR BALLOT

1. **MAIL** your ballot using the Yellow Postage Paid Envelope by Tuesday, October 31, 2023, **OR**
2. **DROP OFF** your ballot by Tuesday, November 7, 2023, by 7 pm at any of the following Ballot Replacement Sites.

You can also get a **REPLACEMENT BALLOT** at one of the locations listed below or by calling the Pima County Recorder’s Office at 520-724-4330.

### Ballot Replacement & Drop-Off Locations (Don’t Forget to Bring your ID!)

(Visit [recorder.pima.gov/VoterID](https://recorder.pima.gov/VoterID) to learn what **identification** is needed to vote in person)

Location Address	Dates / Times	ELECTION DAY ONLY
Pima County Recorder’s Office – Downtown 240 N. Stone Ave	10/11/2023 to 11/06/2023 8 am – 5 pm, Mon – Fri	<b>Tuesday, 11/07/2023</b> <b>Election Day 6 am – 7 pm</b>
Pima County Recorder’s Office - Ballot Processing Center 6550 S. Country Club Rd	10/11/2023 to 11/06/2023 8 am – 5 pm, Mon – Fri	<b>Tuesday, 11/07/2023</b> <b>Election Day 6 am – 7 pm</b>
Tucson City Clerk Elections Center 800 E. 12th Street	10/11/2023 to 11/06/2023 8 am – 5 pm, Mon – Fri	<b>Tuesday, 11/07/2023</b> <b>Election Day 6 am – 7 pm</b>
Fellowship Bible Church 6700 E. Broadway Blvd	10/11/2023 to 11/06/2023 8 am – 5 pm, Mon – Fri	<b>Tuesday, 11/07/2023</b> <b>Election Day 6 am – 7 pm</b>

### Drop-Off Only Locations (No ability to print a new ballot.)

Location Address	Dates / Times	ELECTION DAY ONLY
Pima County Recorder’s Office – Eastside 6920 E. Broadway Blvd.	10/11/2023 to 11/06/2023 8 am – 5 pm, Mon – Fri	<b>Tuesday, 11/07/2023</b> <b>Election Day 6 am – 7 pm</b>

### ELECTION DAY ONLY Ballot Replacement & Drop Off Locations

Location Address	Dates / Times
Tucson City Housing & Community Development 310 N. Commerce Park Loop	<b>ELECTION DAY ONLY</b> <b>Tuesday 11/07/2023, 6 am – 7 pm</b>
Morris K. Udall Regional Center 7200 E. Tanque Verde Road	<b>ELECTION DAY ONLY</b> <b>Tuesday 11/07/2023, 6 am – 7 pm</b>
Donna R. Liggins Recreation Center 2160 N. 6th Ave	<b>ELECTION DAY ONLY</b> <b>Tuesday 11/07/2023, 6 am – 7 pm</b>

El Pueblo Senior Center 101 W. Irvington Road	<b>ELECTION DAY ONLY</b> <b>Tuesday 11/07/2023, 6 am - 7 pm</b>
Tucson City Parks & Rec Admin – Randolph Park 900 S. Randolph Way	<b>ELECTION DAY ONLY</b> <b>Tuesday 11/07/2023, 6 am - 7 pm</b>
William Clements Recreation Center 8155 E. Poinciana Drive	<b>ELECTION DAY ONLY</b> <b>Tuesday 11/07/2023, 6 am - 7 pm</b>
Tully Elementary Magnet School 1701 W. El Rio Drive	<b>ELECTION DAY ONLY</b> <b>Tuesday 11/07/2023, 6 am - 7 pm</b>
Pistor Middle School 5455 S. Cardinal Avenue	<b>ELECTION DAY ONLY</b> <b>Tuesday 11/07/2023, 6 am - 7 pm</b>
Flowing Wells School District Administration 1556 W. Prince Road	<b>ELECTION DAY ONLY</b> <b>Tuesday 11/07/2023, 6 am - 7 pm</b>
Sahuarita School District Administration 350 W. Sahuarita Road	<b>ELECTION DAY ONLY</b> <b>Tuesday 11/07/2023, 6 am - 7 pm</b>
Altar Valley School District Administration 10105 S. Sasabe Road	<b>ELECTION DAY ONLY</b> <b>Tuesday 11/07/2023, 6 am - 7 pm</b>

***The deadline to request a replacement ballot by mail is OCTOBER 27, 2023.***

Please contact the Pima County Recorder at 520-724-4330 or go to [Recorder.Pima.gov/BallotByMail](https://Recorder.Pima.gov/BallotByMail)

If you make a mistake when filling out your ballot or affidavit, please consult our Frequently Asked Questions (FAQ) page at [Recorder.Pima.gov/BallotFAQs](https://Recorder.Pima.gov/BallotFAQs) for steps on how to correct the problem.





**A LOS ELECTORES DEL  
DISTRITO ESCOLAR DE ENSEÑANZA PRIMARIA NÚM. 51 DE ALTAR VALLEY**

El martes 7 de noviembre de 2023, se celebrará una Elección Especial en el Distrito Escolar de Enseñanza Primaria Núm. 51 de Altar Valley del Condado de Pima, Arizona. Los electores inscritos del Distrito Escolar de Enseñanza Primaria de Altar Valley tendrán la oportunidad de votar sobre un importante asunto financiero.

A los electores inscritos del Distrito Escolar de Enseñanza Primaria de Altar Valley se les pedirá que aprueben la continuación de un 10% de aumento al presupuesto de Mantenimiento y Operaciones. Su responsabilidad será indicar si la continuación de este aumento debería aprobarse. Este Folleto Informativo del Elector se proporciona para que tome una decisión informada. Revise la información detenidamente y emita su voto el **DÍA DE LA ELECCIÓN – 7 DE NOVIEMBRE, 2023**.

Esta pregunta se encontrará en su boleta electoral como:

- **PROPOSICIÓN 400  
CONTINUACIÓN DEL 10% DE AUMENTO AL PRESUPUESTO DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES**

Al votar cumplirá un deber cívico vital con su distrito escolar para determinar un curso de acción que sea consistente con sus deseos de educación de los estudiantes de su comunidad.

Tiene por delante una importante decisión y deseo agradecerle por darse el tiempo para analizar este importante asunto. También deseo agradecerle por hacer que su voz sea escuchada a través de su voto. Espero que la información en este folleto sea una herramienta útil al participar en la elección de su distrito escolar.

Atentamente,

Dustin J. Williams  
Superintendente de Escuelas del Condado de Pima

## INFORMACIÓN DE CONTACTO DEL DISTRITO

Si los constituyentes tienen alguna pregunta sobre el contenido de este Folleto Informativo o desean detalles específicos sobre la pregunta a continuación, pónganse en contacto con:

David Dumon, Ed.D., Superintendent  
Altar Valley Elementary School District No. 51  
10105 S. Sasabe Road  
Tucson, AZ 85736  
  
ddumon@avsd.org  
(520) 822-1484

Este Folleto Informativo ha sido preparado para los electores con derecho a voto del Distrito Escolar de Enseñanza Primaria Núm. 51 de Altar Valley por la Oficina del Superintendente de Escuelas del Condado de Pima, de conformidad con los Estatutos Revisados de Arizona, secciones §§ 15-481, 15-491, and 35-454.

## SOLICITUD DE DECLARACIONES

En cumplimiento con los Estatutos Revisados de Arizona, el Superintendente de Escuelas del Condado de Pima invitó al público a preparar argumentos a favor O en contra de la pregunta en la boleta fijada para la Elección Especial que se celebrará en el Distrito Escolar de Enseñanza Primaria de Altar Valley.

El aviso se publicó en los sitios web que se señalan a continuación:

<https://www.altarvalleyschools.org/>  
[www.schools.pima.gov/elections](http://www.schools.pima.gov/elections)

De acuerdo con la sección 15-481(B)(9) de los Estatutos Revisados de Arizona, el Superintendente de Escuelas del Condado de Pima revisa todas las declaraciones de hechos y corrige cualquier inexactitud fáctica. La ortografía, gramática y puntuación se reproducen tal y como se presentan en los argumentos. Los nombres de las personas que presentan los argumentos escritos se incluyen como lo autoriza la ley.

**DISTRITO ESCOLAR DE ENSEÑANZA PRIMARIA NÚM. 51 DE ALTAR VALLEY  
7 DE NOVIEMBRE DE 2023**

**10% DE AUMENTO AL PRESUPUESTO DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES  
UNA DECLARACIÓN SOBRE POR QUÉ SE HA CONVOCADO A LA ELECCIÓN PARA UN  
10% DE AUMENTO AL PRESUPUESTO DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES**

La Junta Directiva del Distrito ha convocado a una elección especial de aumento al presupuesto que se celebrará el 7 de noviembre de 2023 para solicitar la autorización de los electores para exceder el límite del Presupuesto de Mantenimiento y Operaciones en un 10% del límite de control de ingresos con el fin de financiar los programas existentes; este aumento al presupuesto estará en vigor por un periodo de siete años. El aumento autorizado por esta elección será financiado por una recaudación de impuestos sobre la propiedad gravada dentro del Distrito. El aumento propuesto es una continuación del 10% de aumento existente.

Si los electores aprueban la continuación del aumento, se estima que el importe total del aumento para el año fiscal 2024/2025 será de \$520,584. Si el aumento no es aprobado, el aumento del 10% existente se eliminará gradualmente al reducirse en un tercio (\$173,528) en el año fiscal 2025/2026 y en otro tercio el año fiscal 2026/2027. La tasa de impuestos secundaria estimada que se necesita para financiar el aumento total es de \$0.88 por cada \$100 de la valoración neta tasada para propósitos de impuestos secundarios. La tasa de impuestos secundaria estimada para el aumento propuesto es aproximadamente igual a la tasa de impuestos secundaria existente para el aumento actual, ya que este aumento mantendrá los programas que se han implementado con las aprobaciones de aumento del año anterior.

El costo estimado para un propietario de una casa con un valor limitado de la propiedad de \$71,440 (el valor promedio de una casa en el Distrito) sería aproximadamente de \$63 por año.

El aumento de un 10% al presupuesto de Mantenimiento y Operaciones continuaría la financiación de los programas que actualmente se les provee a los estudiantes del Distrito. Este aumento respalda los esfuerzos del Distrito para ayudar a mantener los niveles actuales de servicio para:

- Kindergarten de jornada completa gratuito
- Salarios competitivos de maestros y el personal
- Tamaños de clases pequeños
- Programas deportivos gratuitos



**DISTRITO ESCOLAR DE ENSEÑANZA PRIMARIA NÚM. 51 DE ALTAR VALLEY  
7 DE NOVIEMBRE DE 2023**

**AUMENTO DE 10% AL PRESUPUESTO DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES  
VALORACIÓN TASADA E IMPORTES ESTIMADOS DE IMPUESTOS SECUNDARIOS  
SEGÚN LA SECCIÓN 15-481(B) DE LOS ESTATUTOS REVISADOS DE ARIZONA**

Monto total del presupuesto de Mant. y Op. del año actual (2023/2024)	\$6,464,102
Monto total del presupuesto 2024/2025 propuesto de Mant. y Op. con la aprobación del aumento de los electores (1)	\$6,625,705
Monto total del presupuesto 2024/2025 alternativo de Mant. y Op. sin la aprobación del aumento de los electores (1)	\$6,625,705
Ingresos estimados para financiar el aumento de un 10% al presupuesto de Mant. y Op.	\$520,584
Valoración tasada neta actual del Distrito que se utiliza para propósitos de impuestos secundarios sobre la propiedad (2)	\$59,197,320
Tasa de impuestos estimada por \$100 de la valoración tasada neta que se utiliza para propósitos de impuestos secundarios sobre la propiedad para financiar el aumento de un 10% al presupuesto de Mant. y Operaciones	\$0.8794

De acuerdo con la sección 15-481(B)(11) de los Estatutos Revisados de Arizona: La valoración tasada neta y la cantidad estimada de los impuestos secundarios sobre la propiedad para financiar el aumento, si se adopta el presupuesto 2024/2025 propuesto, para cada uno de lo siguiente será:

	<u>Valor limitado de la propiedad</u>	<u>Coefficiente de tasación</u>	<u>Valoración tasada neta estimada (3)</u>	<u>Tasa de impuesto de aumento estimada (4)</u>	<u>Cantidad del impuesto anual estimada</u>
(a) Una residencia ocupada por un propietario cuya valoración tasada es la valoración tasada promedio de las propiedades clasificadas como clase tres para el presente año en el distrito escolar.	\$71,440	10%	\$7,144	\$0.8794	\$62.82
(b) Una residencia ocupada por el propietario cuya valoración tasada es la mitad de la valoración tasada de la residencia indicada en el párrafo (a) anterior.	\$35,720	10%	\$3,572	\$0.8794	\$31.41
(c) Una residencia ocupada por el propietario cuya valoración tasada es dos veces la valoración tasada de la residencia indicada en el párrafo (a) anterior.	\$142,880	10%	\$14,288	\$0.8794	\$125.65
(d) Un negocio cuya valoración tasada es el promedio de la valoración tasada de las propiedades clasificadas como clase uno para el presente año en el distrito escolar.	\$280,318	17%	\$47,654	\$0.8794	\$419.07
Vivienda evaluada en \$100,000 para propósitos de impuestos:	\$100,000	10%	\$10,000	\$0.8794	\$87.94

- (1) La autorización del 10% de aumento de mantenimiento y operaciones es una continuación del actual aumento de un 10% de mantenimiento y operaciones autorizado por los electores el 5 de noviembre de 2019. Si el aumento no es aprobado, el aumento del 10% existente de mantenimiento y operación continuará su eliminación gradual al reducirse en un tercio en el año fiscal 2025/2026 y en otro tercio más en el año fiscal 2026/2027. Los presupuestos propuesto y alternativo del 2024/2025 representan la mejor estimación del Distrito basándose en varios supuestos relacionados con el crecimiento estudiantil y otros factores que afectan los ingresos y gastos. Al adoptar tal presupuesto alternativo, la Junta Directiva seguirá los procedimientos establecidos en la sección 15-905 de los Estatutos Revisados de Arizona para adoptar un presupuesto que no incluya ningún aumento propuesto no aprobado en una elección, excepto por aumentos impuestos para cumplir con una orden de desegregación, si corresponde.
- (2) La actual valoración tasada neta para propósitos de impuestos secundarios sobre la propiedad es el valor preliminar del 2023/2024 proporcionado por el Departamento de Recaudación de Impuestos de Arizona.
- (3) Estimado por el Departamento de Recaudación de Impuestos de Arizona basándose en valoraciones tasadas netas preliminares del 2023/2024.
- (4) Por cada \$100 de la valoración tasada neta utilizado para propósitos de impuestos secundarios sobre la propiedad.



**DISTRITO ESCOLAR DE ENSEÑANZA PRIMARIA NÚM. 51 DE ALTAR VALLEY  
7 DE NOVIEMBRE DE 2023**

**10% DE AUMENTO AL PRESUPUESTO DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES  
ARGUMENTOS A FAVOR Y EN CONTRA DEL AUMENTO AL PRESUPUESTO**

**ARGUMENTOS A FAVOR**

La Junta Directiva del Distrito Escolar de Altar Valley le pide a los electores que vuelvan a autorizar el aumento del 10% al Presupuesto de Mantenimiento y Operaciones. Este aumento fue aprobado inicialmente por los electores en el 2002 y se volvió a aprobar en el 2008, 2014 y 2019.

Esto es una renovación del aumento actual; si se renueva no habrá cambios a los impuestos locales sobre la propiedad. Esto no es un impuesto nuevo.

La aprobación del aumento nos ayudará a mantener:

- Kindergarten de jornada completa gratuito
- Salarios competitivos de maestros y el personal
- Tamaños de clases pequeños para permitir instrucción personalizada
- Programas deportivos gratuitos

La Junta Directiva sigue comprometida con tomar decisiones para el interés superior de nuestros niños y asegurar una experiencia educativa rigurosa y relevante. Puesto que esto será una continuación y no un impuesto nuevo, lo alentamos con vehemencia a que vote "SÍ" para demostrar su apoyo a nuestros estudiantes y a nuestro futuro.

*Junta Directiva del Distrito Escolar de Altar Valley*

---

**ARGUMENTOS EN CONTRA**

(No se recibieron argumentos en contra)

DISTRITO ESCOLAR DE ENSEÑANZA PRIMARIA NÚM. 51 DE ALTAR VALLEY  
7 DE NOVIEMBRE DE 2023

10% DE AUMENTO AL PRESUPUESTO DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES

BOLETA DE MUESTRA

PROPOSICIÓN 400

¿Debe la Junta Directiva del Distrito Escolar de Enseñanza Primaria Núm. 51 de Altar Valley del Condado de Pima, Arizona (el "Distrito"), adoptar un Presupuesto General de Mantenimiento y Operaciones que incluye un importe que excede el límite de control de ingresos especificado por estatuto en un 10% para el año fiscal 2024/2025 y por los seis años subsiguientes, como se describe a continuación? La autorización de aumento al presupuesto del año fiscal 2024/2025 representa una extensión de la existente autorización de aumento al presupuesto, que está programado para ser reducido gradualmente en un tercio en el año fiscal 2025/2026, en otro tercio en el año fiscal 2026/2027 y terminar el año fiscal 2027/2028 si los electores no aprueban el aumento.

El monto de la continuación propuesta de aumento al presupuesto del presupuesto propuesto por sobre el presupuesto alterno para el año fiscal 2024/2025 se estima que será de \$-0-. En los años fiscales 2024/2025 al 2028/2029 el importe del aumento propuesto será 10% del límite de control de ingresos del Distrito en cada uno de esos años, como está dispuesto en la sección 15-481(P) de los Estatutos Revisados de Arizona. En los años fiscales 2029/2030 y 2030/2031 el importe del aumento propuesto será de 6.67% y 3.33% respectivamente, del límite de control de ingresos del Distrito en cada uno de esos años, como está dispuesto en la sección 15-481(P) de los Estatutos Revisados de Arizona.

Cualquier continuación del aumento al presupuesto autorizado por esta elección será totalmente financiado por una imposición de impuestos sobre la propiedad gravada de este distrito escolar en el año en que se adopta y por los seis (6) años subsiguientes, no será realizado con dinero proporcionado por el estado, y no estará sujeto a las limitaciones de impuestos especificadas en la sección 18 del artículo IX de la Constitución de Arizona. Con base en la actual valoración tasada neta que se utiliza para propósitos de impuestos secundarios sobre la propiedad, para financiar la continuación propuesta del aumento al presupuesto del Distrito Escolar se requerirá una continuación estimada de una tasa de impuesto de \$0.88 por cada cien dólares de la valoración tasada neta que se utiliza para propósitos de impuestos secundarios sobre la propiedad y es en adición a la tasa de impuesto del distrito escolar que será impuesta para financiar el límite del control de ingresos del distrito escolar permitido por la ley.

CONTINUACIÓN DEL AUMENTO AL PRESUPUESTO, SÍ	<input type="checkbox"/>
CONTINUACIÓN DEL AUMENTO AL PRESUPUESTO, NO	<input type="checkbox"/>

[A discreción del departamento de elecciones del Condado, la pregunta antes mencionada puede ser presentada en la boleta electoral en forma abreviada, y se leerá sustancialmente como sigue:]

Un voto "sí" autorizará a la Junta Directiva del Distrito Escolar de Enseñanza Primaria de Altar Valley a que continúe la autorización existente de aumento al presupuesto de mantenimiento y operación y el impuesto resultante, que incluye un monto que excede el límite de control de ingresos del Distrito.

Un voto "no" no autorizará a la Junta Directiva del Distrito Escolar de Enseñanza Primaria de Altar Valley a que extienda la autorización existente de aumento al presupuesto de mantenimiento y operación y el impuesto resultante.

**INFORMACIÓN PARA LOS VOTANTES Y  
PREGUNTAS FRECUENTES**

**FECHA DE LA ELECCIÓN:** martes, 7 de noviembre de 2023

**DÓNDE VOTAR:** POR CORREO. A usted se le enviará su boleta electoral para esta elección por correo. En el folleto, se indicarán los centros para obtener boletas electorales de reemplazo.

**CUÁNDO VOTAR:** Una vez que reciba su boleta electoral por correo, puede votar, firmar el sobre de declaración y enviar la boleta a través del Servicio Postal de Estados Unidos. Cada boleta electoral contiene un sobre con la dirección preimpresa y franqueo pagado para que envíe su boleta electoral marcada y el sobre de declaración firmado. Los centros de reemplazo de boletas atenderán el Día de la Elección desde las 6:00 a.m. hasta las 7:00 p.m. A cualquier elector calificado que esté en la fila para votar a las 7:00 p.m. se le deberá permitir emitir un voto.

**PLAZO DE ENTREGA DE LA BOLETA ELECTORAL:** Para que su voto sea contabilizado, su boleta debe ser RECIBIDA por el Pima County Recorder (Registrador del Condado de Pima) a más tardar a las 7:00 p. m. el Día de la Elección. El Día de la Elección, las boletas electorales pueden entregarse en cualquier centro de boletas de reemplazo que se indique en este folleto informativo.

**BOLETAS DE MUESTRA:** Puede traer este Folleto Informativo al centro de reemplazo el Día de la Elección.

**FOLLETO PREPARADO EN INGLÉS Y ESPAÑOL:** Este folleto está preparado en inglés y español para cumplir con la Ley Federal de Derechos Electorales de 1965.

**QUIÉN PUEDE VOTAR:** Para votar en la elección de este distrito escolar, debe tener 18 años, residir dentro de los límites del distrito escolar y estar inscrito para votar por lo menos 29 días antes del Día de la Elección, antes de la medianoche del martes 10 de octubre de 2023. Si no sabe si es elegible para votar, llame a la Oficina del Registrador del Condado de Pima al (520) 724-4330.

**CÓMO INSCRIBIRSE PARA VOTAR:** Hay diversas maneras en que puede inscribirse para votar:

- Acuda a la Oficina del Registrador del Condado de Pima, ubicada en 240 N. Stone Avenue.
- Visite el sitio web del Registrador del Condado de Pima y descargue e imprima un formulario de inscripción de elector en: <http://www.recorder.pima.gov/regvote>
- También se puede inscribir en: <http://servicearizona.com>, haga clic en "Inscribirse para votar".

**ACCESIBILIDAD PARA LOS ELECTORES:**

- Los funcionarios electorales del condado atenderán las necesidades especiales de los electores. Si se requiere ayuda especial para los electores con discapacidades, llame al (520) 724-4330 o al 711 (TDD) con al menos 72 horas de anticipación al Día de la Elección.
- Una copia impresa con letras grandes de este folleto informativo se encontrará disponible en todos los centros de reemplazo de boletas electorales.



## ELECCIÓN POR CORREO PREGUNTAS FRECUENTES

### **¿QUÉ ES UNA ELECCIÓN POR CORREO?**

Una elección por correo quiere decir que usted no emitirá su voto en un centro de votación tradicional. Más bien, cada elector inscrito en su distrito escolar recibirá una boleta electoral por correo. A usted se le enviará automáticamente su boleta electoral oficial alrededor de 27 días antes del Día de la Elección. Cuando reciba su boleta electoral por correo, esta contendrá instrucciones sobre cómo votar usando la boleta por correo.

### **¿QUIÉN PUEDE VOTAR EN ESTA ELECCIÓN?**

Para votar en la elección de este distrito escolar, usted debe ser un elector calificado y haberse inscrito al menos 29 días antes del Día de la Elección. El último día para inscribirse para sufragar en esta elección especial es el 10 de octubre de 2023.

### **¿HABRÁ VOTACIÓN ANTICIPADA?**

No habrá votación anticipada en el sentido tradicional. Esta elección especial será en su totalidad una elección por correo y su boleta electoral se le enviará por servicio postal en forma automática 27 días antes del Día de la Elección. Usted tendrá la oportunidad de devolver su boleta entre el día en que recibe su boleta electoral y a más tardar hasta las 7:00 p.m. del Día de la Elección (7 de noviembre de 2023).

### **RECIBÍ LA BOLETA ELECTORAL POR CORREO, ¿QUÉ HAGO AHORA?**

Una vez que reciba su boleta electoral por correo, siga las instrucciones que van incluidas. Llene su boleta como se indica en las instrucciones. Una vez que haya preparado la boleta para su envío por correo, puede usar el sobre con la dirección impresa y porte pagado que se proporciona para enviarla. Si no desea enviar su boleta electoral por correo, puede dejarla en cualquiera de los centros de reemplazo de boletas que se indican en este folleto informativo para electores.

Todas las boletas electorales deben recibirse en la Oficina del Registrador del Condado de Pima no después de las 7:00 p.m. del 7 de noviembre de 2023, para que su boleta sea contabilizada. También puede dejar su boleta electoral en cualquiera de los centros de reemplazo de boletas que se indican en este folleto informativo para electores. Tenga presente que los sobres con sello postal que lleguen después del Día de la Elección no serán contabilizados.

### **PERDÍ MI BOLETA ELECTORAL, ¿QUÉ DEBO HACER?**

Si pierde su boleta electoral antes del Día de la Elección, va a tener que acudir a una de las oficinas del Registrador del Condado de Pima ubicada en 240 N. Stone Ave. o 6550 S. Country Club Rd. para votar con una boleta de reemplazo. El Día de la Elección, puede votar con una boleta de reemplazo en cualquiera de los centros de reemplazo de boletas que se indican en este folleto informativo para electores. Tiene hasta las 7:00 p.m. del Día de la Elección para votar.

### **SI ME MUDO A UNA DIRECCIÓN RESIDENCIAL DISTINTA, ¿SE ME REMITIRÁ LA BOLETA ELECTORAL POR CORREO?**

No. Su boleta electoral por correo no puede remitirse a una dirección distinta a la que está señalada en su actual inscripción electoral. Es importante que tenga una inscripción actual con su información más reciente en los archivos del Registrador del Condado de Pima. Si necesita hacer cambios a su actual inscripción electoral, debe actualizar su información de inscripción antes del 10 de octubre de 2023. Puede comunicarse con la Oficina del Registrador del Condado de Pima al (520) 724-4330 para verificar su información en el registro electoral.

## INFORMACIÓN IMPORTANTE DE ELECCIÓN

Esta es una **ELECCIÓN DE TODOS LOS VOTOS SERÁN POR CORREO**, lo que significa que cada votante registrado en la jurisdicción recibirá una boleta por correo para esta elección, independientemente de si usted está o no en la Lista Activa de Votación Anticipada (AEVL).

Esta es una elección consolidada administrada por el Condado de Pima para las siguientes jurisdicciones locales:

- La Ciudad de Tucson (Alcalde/ Consejo y Medida Electoral)
- Distrito Escolar Unificado de Tucson No. 1 (Medida de Bonos)
- Distrito Escolar Unificado Flowing Wells No. 8 (Anulación)
- Distrito Escolar Unificado Sunnyside No. 12 (Anulación)
- Distrito Escolar Unificado de Sahuarita No. 30 (Medida de Bonos)
- Distrito Escolar de la Primaria Altar Valley No. 51 (Anulación)

Algunos límites jurisdiccionales se cruzan. Su boleta electoral puede reflejar una combinación de contiendas y/o medidas electorales dependiendo de dónde viva. Si su boleta sólo tiene una jurisdicción representada, significa que usted sólo es elegible para esa elección y no vive en los límites de las otras jurisdicciones.

## CÓMO DEVOLVER SU BOLETA

1. **ENVÍE** su boleta utilizando el Sobre Amarillo con franqueo pagado antes del martes 31 de octubre de 2023, **O**
2. **ENTREGUE** su boleta electoral no más tarde del martes 7 de noviembre de 2023, a las 7 pm, en cualquiera de los siguientes lugares de reemplazo de boletas electorales.

También puede obtener una **BOLETA DE REEMPLAZO** en la mayoría de los lugares que se indican a continuación o llamando a la Oficina del Registrador del Condado de Pima al 520-724-4330.

## Reemplazo de boletas y lugares de entrega (¡No olvides traer tu documento de identificación!)

(Visite [recorder.pima.gov/VoterID](https://recorder.pima.gov/VoterID) para informarse sobre qué **identificación** se necesita para votar en persona)

Ubicación y Dirección	Fechas y Horarios	SOLAMENTE EL DÍA DE LAS ELECCIONES
Oficina del Registrador del Condado de Pima El Centro, 240 N. Stone Ave	10/11/2023 al 11/06/2023 8am – 5pm, Lunes – Viernes	<b>Martes, 11/07/2023</b> <b>Día de las elecciones 6 am – 7 pm</b>
Oficina del Registrador del Condado de Pima – Centro de proceso de boletas, 6550 S. Country Club Rd	10/11/2023 al 11/06/2023 8am – 5pm, Lunes – Viernes	<b>Martes, 11/07/2023</b> <b>Día de las elecciones 6 am – 7 pm</b>
Centro de Elecciones de la Ciudad de Tucson, 800 E. 12th Street	10/11/2023 al 11/06/2023 8am – 5pm, Lunes – Viernes	<b>Martes, 11/07/2023</b> <b>Día de las elecciones 6 am – 7 pm</b>
Iglesia Bíblica Compañerismo 6700 E. Broadway Blvd	10/11/2023 al 11/06/2023 8am – 5pm, Lunes – Viernes	<b>Martes, 11/07/2023</b> <b>Día de las elecciones 6 am – 7 pm</b>

## Lugares de entrega solamente (sin capacidad de imprimir una boleta nueva.)

Ubicación y Dirección	Fechas y Horarios	SOLAMENTE EL DÍA DE LAS ELECCIONES
Oficina del Registrador del Condado de Pima – Oficina Este, 6920 E. Broadway Blvd.	10/11/2023 al 11/06/2023 8am – 5pm, Lunes – Viernes	<b>Martes, 11/07/2023</b> <b>Día de las elecciones 6 am – 7 pm</b>

## SOLO EL DÍA DE LAS ELECCIONES Lugares de reemplazo y entrega de boletas

Ubicación y Dirección	Fechas y Horarios
Ciudad de Tucson Vivienda y Desarrollo Comunitario, 310 N. Commerce Park Loop	Solamente el día de las elecciones Martes, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Centro Regional Morris K. Udall 7200 E. Tanque Verde Rd	Solamente el día de las elecciones Martes, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Centro recreativo Donna R. Liggins, 2160 N. 6 <sup>th</sup> Ave	Solamente el día de las elecciones Martes, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Centro de Mayores El Pueblo, 101 W. Irvington Rd	Solamente el día de las elecciones Martes, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Administración de Parques y Recreo de la Ciudad de Tucson – Parque Randolph, 900 S. Randolph Way	Solamente el día de las elecciones Martes, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Centro Recreativo William Clements, 8155 E. Poinciana Dr	Solamente el día de las elecciones Martes, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Escuela Primaria Magnet Tully, 1701 W. El Rio Drive	Solamente el día de las elecciones Martes, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Escuela Secundaria Pistor, 5455 S. Cardinal Avenue	Solamente el día de las elecciones Martes, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Administración del distrito escolar de Flowing Wells, 1556 W. Prince Rd	Solamente el día de las elecciones Martes, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Administración del Distrito Escolar de Sahuarita, 350 W. Sahuarita Rd	Solamente el día de las elecciones Martes, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Administración del Distrito Escolar de Altar Valley, 10105 S. Sasabe Rd	Solamente el día de las elecciones Martes, 11/07/2023, 6 am – 7 pm

**La fecha límite para solicitar una boleta de reemplazo por correo es el 27 de octubre de 2023.**

Comuníquese con la oficina del Registrador del Condado de Pima llamando al 520-724-4330 o por el sitio web [Recorder.Pima.gov/BallotByMail](https://Recorder.Pima.gov/BallotByMail).

Si comete un error al llenar su boleta o declaración jurada, consulte nuestra página de Preguntas frecuentes (FAQ) en [Recorder.Pima.gov/BallotFAQs](https://Recorder.Pima.gov/BallotFAQs) para conocer los próximos pasos sobre cómo corregir el problema.



THIS PAGE WAS LEFT BLANK INTENTIONALLY

**Altar Valley Elementary School District No. 51**

10105 S. Sasabe Road

Tucson, AZ 85736

PRSR STD  
U.S. POSTAGE  
**PAID**  
TUCSON, AZ  
PERMIT NO. 108



**OFFICIAL VOTING MATERIALS** - ONLY ONE PAMPHLET HAS BEEN MAILED TO EACH HOUSEHOLD CONTAINING A REGISTERED VOTER. PLEASE MAKE IT AVAILABLE TO ALL REGISTERED VOTERS IN THE HOUSEHOLD.

**MATERIALES OFICIALES ELECTORALES** - SOLAMENTE UN FOLLETO SE HA ENVIADO A CADA DOMICILIO EN EL CUAL RESIDE UN VOTANTE REGISTRADO. FAVOR DE UTILIZARLO PARA TODOS LOS VOTANTES REGISTRADOS EN SU DOMICILIO.